

Pro Tajemství Bible zpracoval tým překladatelů pod vedením Ladislava Hodače.

Židům 4:14-16 ¹⁴Když tedy máme velikého velekněze, který prošel nebesy, Ježíše, Syna Božího, držme pevně to vyznání. ¹⁵Neboť nemáme takového velekněze, který by s námi nemohl soucítit v našich slabostech, nýbrž takového, který ve všem prošel zkouškami podobně jako my, avšak bez hříchu. ¹⁶Přistupujme tedy s důvěrou k trůnu milosti, abychom přijali milosrdenství a našli milost ku pomoci v pravý čas [vhodně načasované].

The human family have all the help that Christ had in their conflicts with Satan. They need not be overcome. They may be more than conquerors through Him who has loved them and given His life for them. "Ye are bought with a price" (1 Corinthians 6:20). And what a price! The Son of God in His humanity wrestled with the very same fierce, apparently overwhelming temptations that assail men—temptations to indulgence of appetite, to presumptuous venturing where God has not led them, and to the worship of the god of this world, to sacrifice an eternity of bliss for the fascinating pleasures of this life. Everyone will be tempted, but the Word declares that we shall not be tempted above our ability to bear. We may resist and defeat the wily foe. 1SM 95.3

1SM – Vybraná poselství, 1. svazek 95.3 Ve svých konfliktech se satanem má člověk k dispozici veškerou pomoc, kterou měl Kristus. Nemusí být přemožen. Může být více než vítězem skrze Toho, který si jej zamiloval a dal za něj svůj život. **1. Korintským 6:20** "Byli jste přece koupeni za velikou cenu." A jaká to je cena! Boží Syn ve svém lidství zápasil se stejně zuřivými, zdánlivě nepřekonatelnými pokušeními, jaká přepadají lidi – s pokušeními k požitkářství v oblasti chuti, k troufalému vstupu na místa, kam je Bůh neposlal, a k uctívání boha tohoto světa, k obětování věčné blaženosti za fascinující rozkoše tohoto života. Každý bude pokoušen, ale Slovo prohlašuje, že nebudeme pokoušeni nad svou schopnost pokušení unést. Můžeme se vzepřít a Istivého nepřítele porazit.

1. Korintským 10:13 Nezachvátilo vás jiné pokušení než lidské [které by pro lidi nebylo běžné – B21]; věrný je však Bůh, který vás nenechá zkusit více, než snesete, ale se zkouškou [s pokušením] dá i východisko, abyste ji mohli snést.

Temptation is not sin. Jesus was holy and pure; yet He was tempted in all points as we are, but with a strength and power that man will never be called upon to endure. In His successful resistance He has left us a bright example, that we should follow His steps. If we are self-confident or self-righteous we shall be left to fall under the power of temptation; but if we look to Jesus and trust in Him we call to our aid a power that has conquered the foe on the field of battle, and with every temptation He will make a way of escape. When Satan comes in like a flood, we must meet his temptations with the sword of the Spirit, and Jesus will be our helper and will lift up for us a standard against him. The father of lies quakes and trembles when the truth of God, in burning power, is thrown in his face. 5T 425.4

5T – Svědectví pro církev, 5. svazek 425.4 Pokušení není hřích. Ježíš byl svatý a čistý, přesto byl pokoušen ve všem jako my. Člověk však nikdy nebude vyzván k tomu, aby vydržel pokušení takové síly a intenzity jako Ježíš. Zanechal nám zářný příklad v tom, jak úspěšně odolal, a my Jej máme následovat. Jsme-li sebevědomí nebo samospravedliví, budeme ponecháni napospas moci pokušení a padneme. Pokud však vzhlížíme k Ježíši a důvěřujeme Mu, přivoláváme si na pomoc sílu, která na bitevním poli

zvítězila nad nepřítelem a při každém pokušení nám připraví únikovou cestu. Když satan přichází jako velká voda, musíme jeho pokušením čelit mečem Ducha. Ježíš bude naším pomocníkem a pozvedne proti němu prapor za nás. Když je otcí lži vmetena do tváře Boží pravda ve své planoucí síle, třese se a chvěje.

Satan assailed Christ with his fiercest and most subtle temptations, but he was repulsed in every conflict. Those battles were fought in our behalf; those victories make it possible for us to conquer. Christ will give strength to all who seek it. No man without his own consent can be overcome by Satan. The tempter has no power to control the will or to force the soul to sin. He may distress, but he cannot contaminate. He can cause agony, but not defilement. The fact that Christ has conquered should inspire His followers with courage to fight manfully the battle against sin and Satan. GC 510.3

GC – Velký spor věků 510.3 Satan na Ježíše Krista útočil těmi nejprudšími a nejrafinovanějšími způsoby. Pán Ježíš však každý útok odrazil. Tyto bitvy sváděl v náš prospěch, tato vítězství umožňují vítězit i nám. Spasitel dá sílu každému, kdo o ni usiluje a prosí. Satan nemůže nikoho přemoci, pokud k tomu člověk nedá svůj souhlas. Pokušitel nemá moc ovládnout vůli nebo donutit člověka k hříchu. Satan může rozrušovat a týrat, nemůže však poskvřnit. Může přivodit úzkost a způsobit muka, nemůže však znečistit. Skutečnost, že Kristus zvítězil, by měla Jeho následovníky povzbuzovat k tomu, aby proti hříchu a satanu bojovali s odvahou a rozhodností. (srv. VDV 332.4)

Satan made stronger attacks upon Christ than he will ever make upon us. There was much at stake with him, whether Christ or himself should be conqueror. If Christ resisted his most powerful temptations, and Satan did not succeed in leading Him to sin, he knew that he must lose his power, and finally be punished with everlasting destruction. Therefore Satan worked with mighty power to lead Christ to do a wrong action, for then he would gain advantage over Him.... You can never be tempted in so determined and cruel manner as was our Saviour. Satan was upon His path every moment. SD 156.2

SD – Synové a dcery Boží 156.2 Satan útočil na Krista mnohem usilovněji, než kdy bude útočit na nás. V sázce bylo mnoho. O satanově osudu rozhodne to, zda zvítězí Kristus, nebo on sám. Když Kristus odolal jeho nejsilnějším pokušením a nepříteli se nepodařilo přimět Jež k hříchu, satan věděl, že přijde o svou moc, a nakonec bude potrestán tím, že bude zničen jednou provždy. Proto pracoval usilovně a s velkou mocí na tom, aby Krista přiměl k nesprávnému jednání. Pak by nad Ním totiž získal výhodu.... Nikdy nemůžeš být pokoušen způsobem tak rázným a krutým, jako náš Spasitel. Satan Mu byl neustále v patách.

He subjected Himself to all the temptations that the enemy brings against men and women; and all the assaults of Satan could not make Him swerve from His loyalty to the Father. By living a sinless life He testified that every son and daughter of Adam can resist the temptations of the one who first brought sin into the world. 1SM 226.1

1SM – Vybraná poselství, 1. svazek 226.1 Kristus se podrobil všem pokušením, kterými nepřítel útočí na lidi; a žádný ze satanových útoků Ježíše nedokázal přimět, aby se odchýlil od své věrnosti Otcí. Svým životem bez hříchu dosvědčil, že každý Adamův potomek může odolat pokušením toho, jenž vnesl hřích do tohoto světa jako první.

Christ brought men and women power to overcome. He came to this world in human form, to live a man amongst men. He assumed the liabilities of human nature, to be proved and tried. In His humanity He was a partaker of the divine nature.... 1SM 226.2

1SM – Vybraná poselství, 1. svazek 226.2 Kristus přinesl lidem sílu vítězit. Přišel na tento svět v lidské podobě, aby žil mezi lidmi jako člověk. Vzal na sebe lidskou přirozenost se všemi důsledky, aby byl zkoušen a prověřen. Ve svém lidství byl účastníkem božské přirozenosti....

Christ came in human form to show the inhabitants of the unfallen worlds and of the fallen world that ample provision has been made to enable human beings to live in loyalty to their Creator. He endured the temptations that Satan was permitted to bring against Him, and resisted all his assaults. 1SM 227.1

1SM – Vybraná poselství, 1. svazek 227.1 Kristus přišel v podobě člověka, aby obyvatelům nepadlých světů a tohoto padlého světa ukázal, že bylo učiněno dostatečné opatření pro to, aby lidé mohli být věrni svému Stvořiteli. Snášel pokušení, která bylo satanovi dovoleno na Něj přivodit, a odolával všem jeho útokům.

By faith and prayer all may meet the requirements of the gospel. No man can be forced to transgress. His own consent must be first gained; the soul must purpose the sinful act before passion can dominate over reason or iniquity triumph over conscience. Temptation, however strong, is never an excuse for sin. "The eyes of the Lord are over the righteous, and His ears are open unto their prayers." Cry unto the Lord, tempted soul. Cast yourself, helpless, unworthy, upon Jesus, and claim His very promise. The Lord will hear. He knows how strong are the inclinations of the natural heart, and He will help in every time of temptation. 5T 177.2

5T – Svědectví pro církev, 5. svazek 177.2 Vírou a modlitbou mohou všichni splnit požadavky evangelia. Žádný člověk nemůže být k přestupku donucen. Nejprve je třeba získat jeho vlastní souhlas. Než vašeň zvítězí nad rozumem nebo nepravost nad svědomím, musí nitro hříšný čin zamýšlet. Pokušení, jakkoli je silné, není nikdy omluvou pro hřích. **Žalm 34,16 "Hospodinovy oči hledí na spravedlivé, jeho uši slyší jejich volání o pomoc."** Volej k Hospodinu, pokoušený člověče. Bezmocný a nehodný se vrhni na Ježíše a dožaduj se Jeho vlastního zaslíbení. Pán tě vyslyší. On ví, jak silné jsou sklony přirozeného srdce, a pomůže pokoušeným v pravý čas.

Jesus once stood in age just where you now stand. Your circumstances, your cogitations at this period of your life, Jesus has had. He cannot overlook you at this critical period. He sees your dangers. He is acquainted with your temptations. He invites you to follow His example. OHC 57.4

OHC – Naše nejvyšší povolání 57.4 (pozn. překl.: Z dopisu dospívajícímu synovci) Ježíš byl kdysi ve stejném věku jako jsi nyní ty. Tvými okolnostmi, tvým vnímáním v tomto období tvého života si prošel i Ježíš. V tomto kritickém období tě nepřehlídí. Vidí tvá nebezpečí. Je obeznámen s tvými pokušeními. Vyzývá tě, abys následoval Jeho příkladu.

Let children bear in mind that the child Jesus had taken upon Himself human nature, and was in the likeness of sinful flesh, and was tempted of Satan as all children are tempted. He was able to resist the temptation of Satan through His dependence upon the divine power of His heavenly Father, as He was subject to His will, and obedient to all His commands.... It will please the Lord Jesus to have the children ask Him for every spiritual grace, to bring all their perplexities and trials to the Saviour; for He knows

how to help the children and youth, because He was a child Himself, and was once subject to all the trials, disappointments, and perplexities to which children and youth are subject. SD 128.2-3

SD – Synové a dcery Boží 128.2-3 Ať mají děti na paměti, že dítě Ježíš na sebe vzal lidskou přirozenost, měl tělo, jaké má hříšný člověk a byl pokoušen satanem stejně, jako jsou pokoušeny všechny děti. Satanovým pokušením dokázal odolávat díky závislosti na božské moci svého nebeského Otce, neboť byl podřízen Jeho vůli a poslušný všem Jeho příkázáním.... Pánu Ježíši se líbí, když Ho děti prosí o každý dar duchovní milosti a když svému Spasiteli předkládají všechny své nesnáze a zkoušky. Vždyť On ví, jak dětem a mladým lidem pomoci, protože sám byl kdysi jako dítě vystaven všem zkouškám, zklamáním a nesnázím, kterým jsou děti a mladí lidé vystaveni také dnes.

Angels ministered to Jesus, yet their presence did not make His life one of ease and freedom from severe conflict and fierce temptations. He was tempted in all points like as we are, yet without sin. 2T 509.2

2T – Svědectví pro církev, 2. svazek 509.2 Andělé Ježíšovi sloužili, jejich přítomnost však neznamenal, že by Jeho život byl snadný, zbavený těžkých konfliktů a krutých pokušení. Byl pokoušen ve všem jako my, ale přesto nezhřešil.